

## الجمعية العامة



Distr.  
GENERAL

A/45/234  
25 September 1990  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

OCT 3 1991

## UN/DA COLLECTION

الدورة الخامسة والأربعون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال  
الدورة الخامسة والأربعين

تقديم المساعدة التقنية إلى هايتي

رسالة مؤرخة في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ وموجهة  
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبليز  
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أتوجه إلى سعادتكم ، بصفتي رئيس مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة  
البحر الكاريبي ، طالبا ، وفقا للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجمعية العامة ،  
إدراج بند إضافي ، بعنوان "تقديم المساعدة التقنية إلى هايتي" ، في جدول أعمال  
دورة الجمعية العامة الخامسة والأربعين ، لتنظر فيه الجمعية في الجلسات العامة  
بوصفه بندا عاجلا ذا أولوية .

ووفقا للمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، ترد رفق هذا مذكرة  
إيضاحية ومشروع قرار بشأن الطلب .

(توقيع) كارل ل. ب. روغرز

السفير

الممثل الدائم

مرفق

مذكرة إيضاحية

١ - طلبت رئيسة الحكومة المؤقتة الهايتي ، السيدة إرتا باسكال - تروويو ، إلى الأمم المتحدة أن تساند شعب هايتي في إرادته وتصميمه ، بحفا عن أسلوب ديمقراطي للحياة .

٢ - وتطلب رئيسة هايتي في رسائلها المؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٠ (A/44/965) ، المرفق) و ٩ آب/أغسطس ١٩٩٠ (A/44/973) ، المرفق) و ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ (A/44/979) ، المرفق) والموجهة إلى الأمين العام تقديم المساعدة في مراقبة العملية الانتخابية والتحقق منها وتقديم المساعدة في وضع خطط الأمن وتنفيذها . وتتلخص طلباتها المحددة فيما يلي :

(أ) إيفاد نواة دائمة تضم نحو ٥٠ مراقبا يصلون إلى هايتي قبل عملية تسجيل الناخبين ولا يغادرونها إلا بعد إجراء الانتخابات ؛

(ب) إيفاد تعزيزات إبان الانتخابات ، وإذا أمكن وقت تسجيل الناخبين ، بحيث يصل المجموع إلى بضع مئات من المراقبين . ومن المتوخى التنسيق مع منظمة الدول الأمريكية في هذا الشأن ؛

(ج) قيام اثنين أو ثلاثة من المستشارين بتقديم المساعدة إلى لجنة التنسيق المعنية بأمن الانتخابات ؛

(د) مراقبة تنفيذ خطط الأمن الانتخابي بواسطة موظفين متخصصين ، أي مراقبين ، من ذوي الخبرة الراسخة في مجال حفظ النظام العام ، على أن يتم تحديد عددهم في وقت لاحق .

٣ - وعُيِّن أثناء الدورة الرابعة والأربعين مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/44/L.67 ، الناشئ عن طلب هايتي تقديم المساعدة لضمان إجراء انتخابات حرة ونزيهة وموثوقة في جمهورية هايتي ، مساندة لرغبة شعب هايتي في تقرير مصيره .

٤ - ومع مراعاة الاطار الزمني لعملية التسجيل ، التي تبدأ في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، والانتخابات المقرر إجراؤها في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ، وضرورة تقديم المساعدة الى حكومة هايتي ، يستلزم الأمر أن تنظر الجمعية العامة ، على سبيل الأولوية ، في مشروع القرار المرفق .

## تذييل

تقديم المساعدة إلى هايتيإن الجمعية العامة ،

إذ تحيط علماً بالرسالتين المؤرختين في ٢٣ حزيران/يونيه<sup>(١)</sup> و ٩ آب/أغسطس ١٩٩٠<sup>(٢)</sup> الموجهتين إلى الأمين العام من رئيسة الحكومة المؤقتة لجمهورية هايتي التي طلبت فيهما الرئيسة المساعدة من الأمم المتحدة لتحقيقا لسير عملية الانتخابات المقبلة على نحو سلمي وفعال ،

وإذ تعيد تأكيد الحق السيادي لشعب هايتي في اختيار مصيره والاشتراك بحريية في تقريره دون أي تدخل خارجي ،

وإذ تدرك الجهود التي يبذلها شعب هايتي في سبيل دعم مؤسساته الديمقراطية في مواجهة احتمالات زعزعة الاستقرار ،

١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم ، بالتعاون مع المنظمات الإقليمية والدول الأعضاء ، الدعم إلى حكومة هايتي على أوسع نطاق للوفاء إلى أقصى حد ممكن بالطلبات التالية :

(أ) إيغاد نواة تضم نحو ٥٠ مراقبا يصلون إلى هايتي قبل عملية تسجيل الناخبين ولا يغادرونها إلا بعد إجراء الانتخابات ؛

(ب) تعزيز تلك النواة وقت الانتخابات وتسجيل الناخبين ، بحيث يمل المجموع إلى بضع مئات من المراقبين ؛

---

(١) A/44/965 ، المرفق .

(٢) A/44/973 ، المرفق .

(ج) قيام اثنين أو ثلاثة من المستشارين بتقديم المساعدة إلى لجنة التنسيق المعنية بأمن الانتخابات ؛

(د) مراقبة تنفيذ خطط الأمن الانتخابي بواسطة موظفين متخصصين ، أي مراقبين من ذوي الخبرة الراسخة في مجال حفظ النظام العام ، على أن يُحدد عددهم في وقت لاحق ؛

٣ - تحث المجتمع الدولي والمنظمات الدولية ذات الصلة على زيادة تعاونهما التقني والاقتصادي والمالي مع هايتي ، بغية دعم الجهود التي تبذلها هايتي في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية ؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إليها تقريراً عن تنفيذ هذا القرار .

-----